



3 ZINNEN
DOLOMITES



KURPARK

Niederdorf / Villabassa

Inhaltsverzeichnis / Indice / Contents

4–5	Lageplan / Panoramica / Overview Kurpark
6–9	Raiffeisen Kneipp-für-mich® Aktivpark / Parco del benessere / Activepark
10–11	Ruheoase / Oasi di relax / Oasis of relax
12–13	Kinderspielplatz / Parco giochi / Playground
14	Grillstelle / Area barbecue / Barbecue area
15	Bücherpavillon / Padiglione dei libri / Book pavilion
16	Seebühne / Palcoscenico / Lake stage
17	Botanischer Lehrpfad / Sentiero botanico / botanical education trail
18–19	Raiffeisen Motorikpark® Niederdorf / Villabassa
20–21	Tennisanlage / Tennis / Tennis court
22–23	Einkehrmöglichkeit und WC-Nutzung / Ristori e WC / Refreshments and WC
24	Minizoo
25	Themenweg / Percorso tematico / Theme trail „Balance“
26–27	Lageplan / Panoramica / Overview Niederdorf Villabassa
28	Orienteeing
29	Nordic Walking
30	Refill Wasser / Acqua / Water
31	Müllverhalten / Comportamento nei rifiuti / Waste behavior

Impressum / Colophon / Imprint

© Tourismusverein Niederdorf

Grafik / Grafica / Graphic design: Lucia Nania

Lageplan / Planimetria / Key plan: mendinidesign

Fotos / Foto/ Photos: Manuel Kottersteger

Druck / Stampa / Printing: Kraler Druck GmbH



Kurpark Niederdorf / Villabassa

**Herzlich willkommen
im Kurpark von Niederdorf!
Wohlfühlen, entspannen, den Körper
bewegen**

Mitten in Niederdorf erstreckt sich eine 5 Hektar große Parkanlage: der Kurpark – ein Highlight im Dorf.

**Benvenuti nel Kurpark di Villabassa!
Sentirsi bene, rilassarsi, muovere il
corpo**

Il parco si estende su una superficie di 5 ettari nel centro del paese: il Kurpark Villabassa – nomen est omen.

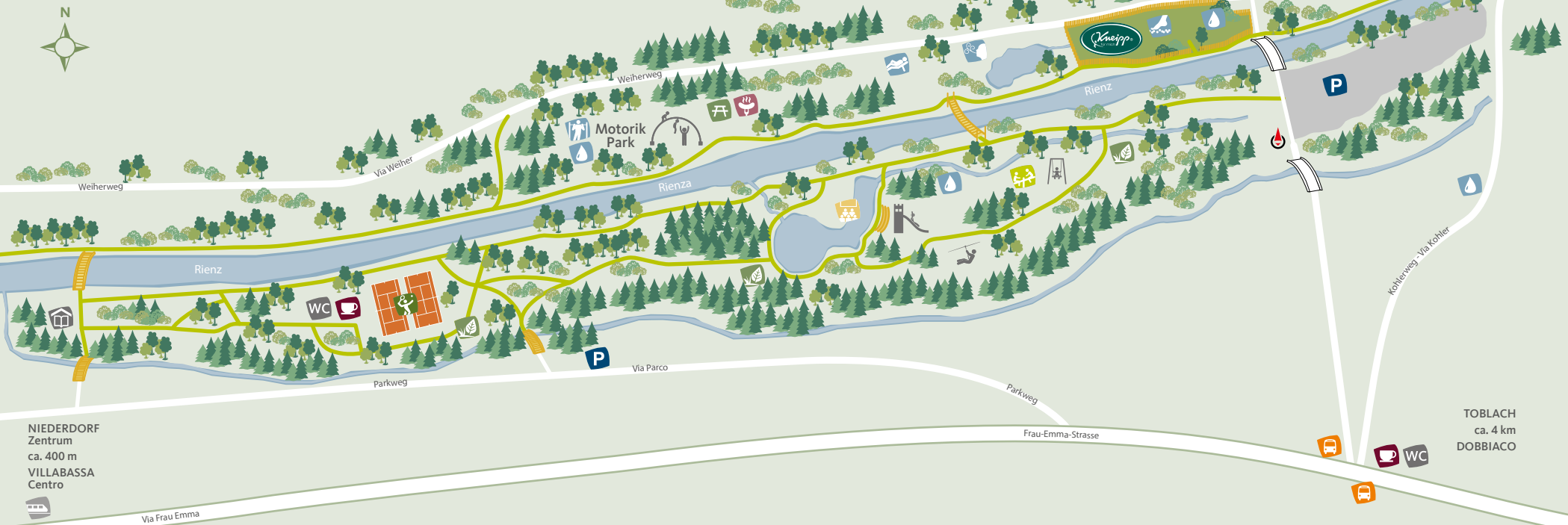
**Welcome to the
Kurpark of Niederdorf / Villabassa!
Feel good, relax, move the body**

In the middle of Niederdorf/Villabassa there is a large park spreading over 5 hectares: The Kurpark – a highlight of the village.



Kurpark

NIEDERDORF - VILLABASSA



Legende / Legenda / Key

- Parkplatz gebührenpflichtig / Parcheggio a pagamento / Paid parking
- Start Orientierung Parcours / Partenza percorso orienteering / Start parcours
- Bus-Haltestelle / Fermata autobus di linea / Bus stop
- Bar/Bistro
- Restaurant / Ristorante / Restaurant
- Tennis ganzjährig / Tennis tutto l'anno / Tennis all year round
- Botanischer Lehrpfad / Sentiero botanico / Botanical education trail
- Robidog
- Minizoo
- WC
- Trinkwasser / acqua potabile / drinking water
- Motorikpark
- Raiffeisen Kneipp-für-mich® Aktivpark / Parco del benessere Kneipp-für-mich® Raiffeisen Kneipp „Kneipp-für-mich® Raiffeisen“
- Relaxzone / Zona di relax / Relax zone
- Freiluftinhalatorium / Inalatorio all'aperto / Open air inhalatorium
- Seebühne mit Zuschauertribüne / Palcoscenico e tribuna / Lake stage and grand stand
- Kinderspielplatz / Parco giochi per i più piccoli / Children's playground
- Raststation, Picknick Platz / Area di sosta, Area picnic / Rest area, picnic area
- Grillstelle / Zona barbecue/ BBQ zone
- Bücherpavillon / Padiglione dei libri / Book pavilion

Kneippen in Niederdorf

Niederdorf: 1. Kneipp für mich® Erlebnisdorf in Italien

Entdecke im Kurpark von Niederdorf – in der Ferienregion 3 Zinnen Dolomites – die Welt des Kneippens und die Lehre von Sebastian Kneipp.

Alpine Wellness: Im großzügig angelegten Raiffeisen Kneipp für mich® Aktivpark im Kurpark von Niederdorf wird das Kneippen in Südtirol zum Highlight! Gesundheit pflegen, sich wohl fühlen und Energie tanken, die Seele baumeln lassen, den Körper bewegen, die Kraft des Wassers spüren, genießen und nahrhaft essen, die Heilkräuter kennenlernen, alte Rezepturen wiederentdecken. All das kannst du bei uns erleben.

Öffnungszeiten: je nach Wetter, Mitte Juni bis Mitte September

Kurse und Angebote: Informationen im Tourismusverein Niederdorf



Percorso Kneipp a Villabassa

A Villabassa si trova il primo villaggio Kneipp für mich® in Italia

Nel parco di Villabassa – nella zona delle Tre Cime Dolomites – potrete dedicarvi agli insegnamenti di Sebastian Kneipp.

Alpine Wellness: Nel grande parco Raiffeisen Kneipp für mich® a Villabassa potrete dedicarvi alla cura e al percorso Kneipp, occupandovi del vostro corpo in modo dinamico, delicato e piacevole, percependo la forza dell'acqua, mangiando in maniera sana, studiando le erbe curative e riscoprendo vecchie ricette. Potete scoprire tutto questo con noi.

Orari d'apertura: a seconda del tempo, da metà giugno a metà settembre

Corsi e offerte: informazioni presso l'Associazione Turistica



Kneipp sessions in Niederdorf / Villabassa

In Villabassa you find the first village Kneipp für mich® in Italy

Discover the world of Kneipp in Niederdorf/
Villabassa – in the area of the 3 Zinnen/3 Cime
Dolomites – and practice the teachings of
Sebastian Kneipp.

Alpine Wellness: Kneipp sessions are a high-
light in the generous Raiffeisen Kneipp für
mich® outdoor spa adventure park in the
Kurpark in Niederdorf/Villabassa! Take care
of your body, by moving and relaxing. Le tour
soul dangle and boost your energy with the
power of water. Eat nutritiously, discover
medicinal herbs and old recipes in the Kneipp
für mich® outdoor spa adventure park in the
Kurpark in Villabassa. You can experience all
this with us.

Opening hours: weather dependent,
mid-June to mid-September

Courses and offers: Information at
Tourist Information



Anwendungen:

das Armbad, das Gesichtsbecken
das Wassertreten, das Tautreten
die Güsse
die Lehmpackungen
der Barfußweg
Trinkpavillon
Gradieranlage „Freiluft-Inhalatorium“

Applicazioni:

il bagno alle braccia, il bagno facciale
camminare nell'acqua, camminare sulla rugiada
getti d'acqua
impacchi d'argilla
percorso a piedi nudi
padiglione dell'acqua
impianto inalatorio all'aperto

Applications:

arm bath, face bath
water treading, dew treading
water casts
mud packs
barefoot path
drinking pavilion
open air inhalatorium

„Prise Meeresluft“ in den Bergen
schleimlösend, reiz-mildernd, entzündungs-
hemmend, vorbeugend und heilend bei
chronischer Bronchitis,
und noch vieles mehr...

” **natürliches medizinisches
Wunderwerk**

„ventata di aria di mare“ in montagna
espettorante, lenitivo, antinfiammatorio, pre-
ventivo e curativo per la bronchite cronica
molto altro ancora...

” **miracolo medico naturale**

„breath of sea air“ in the mountains
expectorant, soothing, anti-inflammatory,
preventive and curative for chronic bronchitis
and much more...

” **natural medical miracle**



Ruheoase

Hier kannst du die Hektik und den Stress des Alltags hinter dir lassen!

Es ist ein Platz, der von sanften Sonnenstrahlen durchbrochen und von Vogelgezwitscher begleitet wird, ein Platz, wo der Duft von frischem Gras, blühenden Blumen und rauschendem Wasser zu finden ist.

In diesem „ruhigen Platz!“ kannst du deine Gedanken schweifen lassen, dich auf das Wesentliche konzentrieren und einfach abschalten. Hier gibt es keine Termine, keine Verpflichtungen und keine Ablenkungen – nur du und Ruhe.



Oasi di relax

Qui potete lasciarvi alle spalle la frenesia e lo stress della vita quotidiana!

È un luogo accarezzato dai dolci raggi del sole e dove poter ascoltare i suoni della natura. Un luogo dove sentire il profumo dell'erba fresca e dei fiori che sbocciano.

In questo luogo tranquillo è possibile lasciar vagare i pensieri, concentrarsi sull'essenziale e semplicemente spegnersi. Qui non ci sono appuntamenti, obblighi o distrazioni: solo tu e la pace.

Oasis of relax

Here you can leave the stress of everyday life behind you!

It is a place where the sunlight shines through trees, birds sing and water flows. The scents of freshly cut grass blooming flowers spread all over.

In this quiet place you can let your thoughts wander, focus on the essentials and simply switch off. No appointments, obligations or distractions – just you and the silence.



Kinderspielplatz

Der Spielplatz im Kurpark will erobert werden: Klettern, spielen, laufen, rutschen, schaukeln, wippen, Sandburg bauen. Spaß haben & einfach Kind sein!

Parco giochi

Il parco giochi nel Kurpark vuole essere esplorato: Arrampicare, giocare, correre, scivolare, oscillare, costruire castelli di sabbia. Divertiti e sii semplicemente un bambino!

Playground

The playground in the Kurpark wants to be tamed: Climbing, playing, running, sliding, swinging, building sandcastles. Have fun & just be a kid!



Grillstelle zum Essen im Freien

Informationen und Reservierung: Tourimusverein Niederdorf +39 0474 745136

Öffnungszeiten: 10–18 Uhr

Mitbringen: Grillkohle, Besteck, Geschirr, Lebensmittel, usw.

Hinterlasse die Grillstelle so, wie du sie vorgefunden hast!

Barbecue per pranzare all'aperto

Informazioni e prenotazione: presso l'Associazione Turistica +39 0474 745136

Orari d'apertura: ore 10–18

Portate con voi: carbone, posate, stoviglie, cibo, ecc.

Lasciate l'area del barbecue come l'avete trovata!

BBQ for eating outdoor

Information and reservation: at the tourist office +39 0474 745136

Opening hours: 10 a.m.–18 p.m.

Bring along: Barbecue charcoal, cutlery, dishes, food, etc.

Leave the barbecue place as you found it!



Bücherpavillon

Tauche in die Welt der unterschiedlichsten Geschichten ein und lass dich verzaubern. Die Regale sind voll von verschiedensten Büchern, die nur darauf warten, dass du vorbeikommst.

Es war einmal ...

Padiglione dei libri

Immergetevi nel mondo delle più diverse storie e lasciatevi incantare. Gli scaffali sono pieni di libri che aspettano solo che passiate di qui.

C'era una volta ...

Book pavilion

Plunge into a world of diverse stories and allow yourself be enchanted. The shelves are full of books waiting for you to pass by.

Once upon a time ...



Öffnungszeiten 10–18 Uhr

Mitte Juni bis Mitte September,
bei Schlechtwetter geschlossen

Orari d'apertura ore 10–18

metà giugno a metà settembre,
chiuso in caso di maltempo

Opening hours 10 a.m.–18 p.m

mid june until mid september,
closed due to bad weather



Seebühne

Konzerte und Veranstaltungen finden hier gelegentlich ihre Bühne. Die Tribüne lädt auch zum Verweilen und Genießen ein.

Palcoscenico

Qui si tengono occasionalmente concerti ed eventi. La tribuna invita anche al riposo e relax.

Lake stage

Concerts and events occasionally find their stage here. The lake stage also invites you to linger and enjoy.

Informationen / Informazioni /
Information:
Tourist Info Niederdorf / Villabassa



Botanischer Lehrpfad

Vertiefe und erweitere hier dein Wissen über die Natur. Lerne mehr über Bäume, Sträucher und Tiere, die im Kurpark zuhause sind. Die Übersichtstafeln findest du im Kurpark.

sentiero botanico

Approfondite e ampliate la vostra conoscenza della natura. Scoprite gli alberi, gli arbusti e gli animali che vivono nel parco termale. I tabelloni riassuntivo si trova nel „Kurpark“.

botanical education trail

Deepen and expand your knowledge about nature here. Learn more about trees, shrubs and animals that are home in the „Kurpark“. You can find the display boards in the „Kurpark“.





Raiffeisen Motorikpark® Niederdorf / Villabassa

Der Raiffeisen Motorikpark® bietet auf 5.000m² und insgesamt 12 Stationen viel Spaß und Herausforderungen! Ein Parcours der von Groß und Klein alles abverlangt.

Auf folgenden 12 Stationen kannst du dein Können unter Beweis stellen:

- ' Dehnoase
- ' Different Walking
- ' Propriozeptionsparadies
- ' Balancierparcours
- ' Zielfischen
- ' Wackel-Wolke und -Labyrinth
- ' 4-Hand-Doppelzug
- ' Stehseilschaukel
- ' Gewandtheitstunnel
- ' Kletterstrecke
- ' Rhythmusstrecke
- ' Kraft / Calisthenics

Il Raiffeisen Motorikpark® si sparge su 5.000m² e 12 stazioni! Un percorso che ha aspettative sia da grandi che piccini.

Potete mettere alla prova le vostre abilità sulle seguenti 12 stazioni:

- ' Oasi dello stretching
- ' Different Walking
- ' Paradiso della propriocezione
- ' Percorso balance
- ' Pesca di precisione
- ' Nuvola-dondolo e labirinto
- ' Fune e quattro mani
- ' Altalena in piedi
- ' Tunnel ragnatela
- ' Percorso aereo
- ' Percorso a ostacoli
- ' Calisthenics

The Raiffeisen Motorikpark® offers a lot of fun and challenges over an area of 5,000m² and 12 stations! A natural path that is full of activities both for young people and adults!

Show your skills at the following 12 stations:

- ' Stretching oasis
- ' Different Walking
- ' Proprioception paradise
- ' Balancing course
- ' target fishing
- ' wobbling platform and labyrinth
- ' 4-hand double pull
- ' standing rope swing
- ' agility tunnel
- ' climbing route
- ' rhythm section
- ' Power / calisthenics



Tennisanlage (mit Airdome)

Den Tennisschläger kann man im Kurpark Niederdorf das ganze Jahr über schwingen. Von Anfang Oktober bis Anfang Mai bieten zwei Kunstsandplätze beste Bedingungen für ein Einzel oder Doppel unterm Ballon und in den Sommermonaten gibt's Tennis unter freiem Himmel.

Tennis (sotto il padiglione)

Nel Kurpark a Villabassa si può giocare a tennis tutto l'anno. Dall'inizio di ottobre all'inizio di maggio, due campi in sabbia artificiale offrono le migliori condizioni per una partita di singolo o di doppio sotto il pallone, mentre nei mesi estivi il tennis si gioca all'aperto.

Tennis court (under the Airdome)

You can swing a tennis racket in the Kurpark Niederdorf/Villabassa all year round. From early October through May, two artificial sand courts offer the best conditions for singles or doubles match under the balloon, and in the summer months can be played in the open air.



Informationen und Reservierung /
Informazioni e prenotazione /
Information and reservation:
Tennisverein Niederdorf / Villabassa
(www.tvn.bz)

Verleih von Ausrüstung; Geprüfte
Tennislehrer sind buchbar.

Noleggio dell'attrezzatura. Insegnanti
qualificati sono prenotabili.

Equipment rental. Certified tennis
istructors can be booked.





Einkehrmöglichkeit und WC-Nutzung möglich Possibilità di ristoro e uso dei servizi igienici Refreshments and free public toilets



Tennis Bar Niederdorf Villabassa

Via Parkweg 51 – 39039 Niederdorf / Villabassa
+39 3408946194
www.tvn.bz



Hotel Gasthof Weiherbad Vivaio

Via Weiherweg 7 – 39039 Niederdorf / Villabassa
+39 0474745197
www.weiherbad.com



Bar Irma

Via Kohlerweg 2 – 39039 Niederdorf / Villabassa
+39 3482424623
www.irma.bz



Restaurant Samyr (nähe / vicino / near Minizoo)

Camping 1 – 39034 Toblach / Dobbiaco
+39 0474 780015
www.samyr.com

Familienwanderung zum Minizoo

Der Familienspaziergang, auf dem kinderwagentauglichen Weg, führt der Rienz entlang zum Minizoo Camping Olympia. Hier wartet auf rund 1000 m² ein schön angelegter Tierpark. Ein kleiner Rast- und Spielplatz sorgen für Unterhaltung und Spaß.

Passeggiata al minizoo

Questa passeggiata per famiglie, sul sentiero adatto anche a passeggini e carrozzine, conduce lungo la Rienza al minizoo Camping Olympia. Su una superficie di 1000 m², vi attende uno stupendo parco animali. Una piccola area di sosta con parco giochi offrono intrattenimento e divertimento.

Family walk to the Minizoo

The family walk, a pram friendly path, leads along the Rienz to the Minizoo Camping Olympia. A beautifully designed animal park awaits you here on an area of around 1000 m². A small rest area and playground provide entertainment and fun.



Themenweg „Balance“

Kraftort und Waldtherapie

Es geht bei diesem ganz besonderen Weg darum, dass der Mensch sich innig mit der Natur und dessen Kräfte in Verbindung setzt. An den einzelnen Kraftpunkten des Weges kannst du auf allen Ebenen Kraft schöpfen.

11 Kraftorte in Niederdorf
⚡ 12,5km 🏃 4h ⓘ 285m,
höchster Punkt 1242m

Theme trail „Balance“

Heightened energy areas and Forest Therapy

This very special trail makes it possible to establish a close bond with nature and its forces. The stations along the trail invite you to channelling energy at every level.

11 places of energy in Niederdorf / Villabassa
⚡ 12,5km 🏃 4h ⓘ 285m,
highest point 1242m

Percorso tematico „Balance“

Luoghi ad alta energia e terapia della foresta

Questo sentiero del tutto speciale permette di instaurare uno stretto rapporto con la natura e le sue forze. Le stazioni lungo il percorso permettono di acquistare forza a tutti i livelli.

11 luoghi di forza a Villabassa
⚡ 12,5km 🏃 4h ⓘ 285m, punto più alto 1242m



⚡ Länge / Lunghezza/ Lenght
🏃 Gehzeit / Tempo di percorrenza / Walk time
ⓘ Höhenunterschied / Dislivello / Altitude difference



Legende / Legenda / Key

- Balance Weg / Sentiero Balance / Balance Walk
- Bus-Haltestelle / Fermata autobus di linea Bus stop
- Parkplatz / Parcheggio / Parking
- Zug-Bahnhof / Stazione ferroviaria / Train station
- WC öffentlich / WC pubblico / Public toilets
- Tourismusbüro / Ufficio turismo / Tourist office
- Minizoo
- Museum / Museo / Museum
- Kirche, Kapelle / Chiesa, cappella / Church, chapel
- Trinkwasser / acqua potabile / drinking water
- Restaurants / Ristoranti / Restaurants
- Bar/Bistro
- Aussichtspunkt / Belvedere / Lookout point
- Arzt / Medico / Doctor
- Apotheke / Farmacia / Pharmacy
- Bank / Banca / Bank
- Postamt / Ufficio postale / Post office
- Polizei / Polizia / Police
- Spazierweg / Passeggiata / Walk
- Raiffeisen Kneipp-für-mich® Aktivpark
- Fahrradweg / Itinerario per bici / Cycle path
- Musikpavillon / Area concerti / Pavilion
- Raiffeisen Kulturhaus / Casa culturale Raiffeisen / culture house Raiffeisen

- Spielplatz / Campo giochi / Playground
- Tennis ganzjährig / Tennis tutto l'anno / Tennis all year round
- Fußballplatz / Campo da calcio / Football pitch
- WLAN
- Bücherpavillon / Padiglione dei libri / Book pavilion
- Fahrrad Verleih / Noleggio biciclette / Bike hire
- e-Ladestation für e-Bike / Stazione di ricarica e-Bike / Charging station for e-bike
- e-Ladestation Fahrzeuge / Stazione di ricarica auto / Car charging station
- Hundeverbod im Kurpark / Cani vietati nel Kurpark / Dogs forbidden in the Kurpark
- Robidog
- Camping
- Camper Stellplatz / Area di sosta camper / Camper parking
- Grillplatz / Zona barbecue / BBQ zone
- Bibliothek/Internet / Biblioteca/Internet / Library/Internet
- Raststation / Area di sosta / Rest area
- Langlaufloipe Einstieg / pista di sci di fondo accesso / Cross-country ski trail entry
- Eislaufplatz / Campo di pattinaggio / Ice rink

Orienteering

Orienteering ist eine Sportart, die Körper und Geist gleichermaßen herausfordert. Es ist ein Abenteuer, das dich in die Natur bringt und dir die Möglichkeit gibt, die Schönheit von Niederdorf zu entdecken, während du dich gleichzeitig orientierst und navigierst.

Während des Orienteerings musst du verschiedene Fähigkeiten einsetzen, um erfolgreich zu sein: schnell denken, das Gedächtnis nutzen und strategische Entscheidungen treffen, um den schnellsten und effizientesten Weg zum Ziel zu finden.

**Komm in das Tourmismusbüro und hole dir den Orientierungsplan.
Und dann heißt es „Los geht’s“.**



Orienteering

L'orienteering è uno sport che sfida il corpo e la mente. È un'avventura che vi porta nella natura e vi dà l'opportunità di scoprire le bellezze di Villabassa orientandovi e navigando.

Durante l'orienteering, dovrete usare diverse abilità per avere successo: pensare velocemente, usare la memoria e prendere decisioni strategiche per trovare il modo più veloce ed efficiente per raggiungere la vostra destinazione.

**Venite all'ufficio turistico e ottenete la cartina di orientamento.
E poi: „Andiamo“.**

Orienteering

Orienteering is a sport that challenges both the body and the mind. It is an adventure that takes you into nature and gives you the opportunity to discover the beauty of Villabassa while orienting and navigating yourself.

While orienteering, you'll need to use a variety of skills to succeed: think quickly, use memory, and make strategic decisions to find the fastest and most efficient path to your destination.

**Come to the tourist office and get the orientation plan.
„Let's go“.**



Nordic Walking

’ 34 km schönste Nordic Walking Strecken
’ 5 homologierte Strecken – von leicht bis schwierig

’ 34 km di percorsi Nordic Walking sorprendente
’ 5 circuiti omologati – da semplici a più impegnativi

’ 34 km most beautiful Nordic Walking routes
’ 5 homologated tracks – from easy to difficult

- 📏 Länge / Lunghezza / Lenght
- 📏 Höhenunterschied / Dislivello / Altitude difference
- ! Schwierigkeitsgrad / Grado di difficoltà / Level of difficulty

Start & Finish: Hauptplatz / Piazza principale / Main square (Von-Kurz-Platz) Niederdorf / Villabassa

„1“ Route Bad Maistatt
📏 5,8km 📏 95m
! leicht / facile / easy

„3“ Route Römerweg
📏 10,5km 📏 500m
! schwer / difficile / hard

„5“ Route Putzalm
📏 9,0km 📏 601m
! schwer / difficile / hard

„2“ Route Lanaweg
📏 5,3km 📏 206m
! mittel / medio / medium

„4“ Route Moosweg
📏 3,6km 📏 52m
! leicht / facile / easy



Refill

Wasser fürs Leben

Sauberes Trinkwasser ist ein kostbares Gut. Es ist nicht nur wichtig für unser Überleben, sondern auch für unsere Gesundheit und unser Wohlbefinden. Sauberes Trinkwasser ist ein unverzichtbarer Bestandteil unseres täglichen Lebens. Wir müssen uns seiner Bedeutung bewusst sein.

Im Kurpark findest du drei Brunnen, wo du Trinkwasser findest!

Acqua per la vita

L'acqua potabile pulita è un bene prezioso. Non è importante solo per la nostra sopravvivenza, ma anche per la nostra salute e il nostro benessere. L'acqua potabile pulita è una parte indispensabile della nostra vita quotidiana. Dobbiamo essere consapevoli della sua importanza.

Nel Kurpark troverete tre fontane dove potrete trovare acqua potabile!

Water for life

Clean drinking water is a precious commodity. It is not only important for our survival, but also for our health and well-being. Clean drinking water is an essential element of our daily life. We must be aware of its importance.

In the Kurpark you will find three fountains where you can find drinking water!



Weißt du, was herumliegender Abfall in der Natur verursacht?

Viel! Durch die klimatischen Bedingungen in unserer Berglandschaft laufen Abbauprozesse von Abfällen nur verlangsamt ab, einige Abfälle werden gar nicht abgebaut. Menschen und Tiere können sich an herumliegenden Abfällen verletzen.

Weniger Müll – mehr Natur!

4 Tipps für eine saubere Umwelt:

- ' In der Natur lasse ich grundsätzlich nichts liegen.
- ' In meinen Rucksack packe ich nur das Nötigste.
- ' Was ich auf den Berg trage, bringe ich wieder ins Tal zurück.
- ' Den entstehenden Müll trenne & entsorge ich richtig, wenn ich wieder zu Hause bin.



Achtsam am Berg
Rispetta la montagna
Respetea la montes
Respect the mountain



Sai quali sono le conseguenze dei rifiuti sparsi nella natura?

Moltissime! A causa delle condizioni climatiche del nostro paesaggio montano, i processi di decomposizione dei rifiuti vengono rallentati, alcuni rifiuti non si decompongono affatto. Le persone e gli animali possono rimanere feriti dai rifiuti gettati via.

Meno rifiuti - più natura!

4 consigli per un ambiente pulito:

- ' Non abbandonare nulla nella natura.
- ' Nel mio zaino metto solo lo stretto necessario.
- ' Ciò che porto in montagna, lo riporto a valle.
- ' Quando torno a casa, separo e smaltisco correttamente i rifiuti.

Do you know how many negative impacts littering has on nature?

Many! Due to the climatic conditions in our mountain environments, decomposition processes of waste are slowed down, some waste is not even decomposed at all. People and animals can get injured by rubbish lying around.

Less waste – more nature!

4 tips for a clean environment

- ' I never leave anything behind in nature.
- ' I only pack the bare necessities in my backpack.
- ' What I carry up the mountain, I also bring back down to the valley.
- ' I separate and dispose any waste properly when I get back home.

So erreichst du den Kurpark Come arrivare al „Kurpark“ How to reach the „Kurpark“

Entfernung zum Bahnhof: 400m

Entfernung zur Bushaltestelle Kohler/Bar Irma: 150m

Distanza dalla stazione ferroviaria: 400m

Distanza dalla fermata dell'autobus Kohler/Bar Irma: 150m

Distance to the train station: 400m

Distance to the bus stop Kohler/Bar Irma: 150m

Fahrplanauskunft:

Informazioni sugli orari:

Timetable information:



APP
Südtirol Mobil
Alto Adige Mobilità



Raiffeisen

Raiffeisenkasse Niederdorf
Cassa Raiffeisen di Villabassa



3 ZINNEN
DOLOMITES

**NIEDERDORF
VILLABASSA**

**Tourismusverein Niederdorf
Ufficio Turistico Villabassa
Tourist Info Niederdorf/Villabassa**

Bahnhofstr. 3 / Via Stazione 3
39039 Niederdorf/Villabassa
+39 0474 745136

info@niederdorf.it / info@villabassa.it
www.niederdorf.it / www.villabassa.it